

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
СТАВРОПОЛЬСКИЙ МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**

по дисциплине
«Основы латинского языка с медицинской терминологией»

для обучающихся по специальности
31.02.01 «Лечебное дело»

Ставрополь 2023 г.

Методические указания составлены в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования специальности 31.02.01 Лечебное дело, утвержденный утвержденным приказом Минобрнауки России от 04.07.2022 г. № 526 и программой дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией».

Рассмотрено на заседании методического объединения укрупненной специальности 31.00.00 Клиническая медицина

Протокол № 6 от «24» мая 2023 г.

Председатель МО Остролуцкая В.Н.

Рекомендовано к использованию в учебном процессе Методическим советом СМК

Протокол № 7 от «25» мая 2023 г

Составитель: Данилова М.В.

ВВЕДЕНИЕ

В методических указаниях представлен краткий практический материал, направленный на усвоение лексики и дальнейшее обучение грамматики при подготовке к практическим занятиям.

Целью практических работ по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией» является проведение практических занятий и овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками по профилю изучаемой дисциплины, закрепление и систематизация знаний, формирование умений и навыков и овладение опытом творческой, исследовательской деятельности.

Задачи практических занятий:

- обобщить, систематизировать, углубить, закрепить полученные знания по изучаемым темам;
- сформировать умения применять полученные знания на практике;
- выработать при решении поставленных задач таких профессионально значимых качеств, как самостоятельность, ответственность, точность, творческая инициатива.

В результате обучающийся осваивает следующие общие компетенции:

ОК 1. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 2. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 4. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 5 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

Планируемые **личностные результаты** в ходе реализации образовательной программы:

ЛР 8 Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства

ЛР 14 Соблюдающий врачебную тайну, принципы медицинской этики в работе с пациентами, их законными представителями и коллегами
ЛР 14 Соблюдающий врачебную тайну, принципы медицинской этики в работе с пациентами, их законными представителями и коллегами.

ЛР 15 Соблюдающий нормы медицинской этики, морали, права и профессионального общения

ЛР 17 Умеющий рационально использовать время, информацию и материальные ресурсы, соблюдать порядок на рабочем месте, осуществлять коллективную работу

ЛР 22 Выработавший принципы экологически целесообразного поведения, бережного отношения к своей жизни, жизни других людей, природы, планеты в целом

Перечень практических занятий

№ практ · занят ия	Наименование тем практических занятий	Кол- во часов
1	Фонетика. Алфавит и произношение; гласные и согласные звуки; правила латинского ударения.(в виде ПрП)	2
2	Настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога. Предложное управление.(в виде ПрП)	2
3	Важнейшие рецептурные сокращения. Прошедшее время несовершенного вида действительного и страдательного залогов. (в виде ПрП)	2
4	Будущее время несовершенного вида действительного и страдательного залога. Глаголы, сложные с esse. (в виде ПрП)	2

5	Количественные и порядковые числительные. Склонение числительных. Числительные наречия. Числительные разделительные (в виде ПрП)	2
6	Частотные отрезки, содержащие информацию о химическом составе лекарственного средства (в виде ПрП)	2
7	Третье склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных. (в виде ПрП)	2
8	Прошедшее время изъявительного наклонения действительного залога. Будущее время изъявительного наклонения действительного залога. (в виде ПрП)	2
9	Частотные отрезки, характеризующие фармакологическое действие лекарственного средства. Причастие. Супин. (в виде ПрП)	2

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1

ПО ТЕМЕ:

ФОНЕТИКА. АЛФАВИТ И ПРОИЗНОШЕНИЕ; ГЛАСНЫЕ И СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ; ПРАВИЛА ЛАТИНСКОГО УДАРЕНИЯ.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Латинский алфавит состоит из 24 букв:

Прописные	Строчные	Название	Произношение
A	a	а	<i>a</i>
B	b	бэ	<i>b</i>
C	c	цэ	<i>c</i>
D	d	дэ	<i>d</i>
E	e	э	<i>e</i>
F	f	эф	<i>f</i>
G	g	гэ	<i>g</i>
H	h	ха	<i>h</i>
I(J)	i(j)	и (йот)	<i>i (i)*</i>
K	k	ка	<i>k</i>
L	l	эль	<i>l</i>
M	m	эм	<i>m</i>

N	n	ЭН	<i>н</i>
O	o	о	<i>о</i>
P	p	пэ	<i>п</i>
Q	q	ку	<i>к</i>
R	r	эр	<i>р</i>
S	s	эс	<i>с</i>
T	t	тэ	<i>т</i>
U	u	у	<i>у</i>
V	v	вэ	<i>в</i>
X	x	икс	<i>кс</i>
Y	y	ипсилон	<i>и</i>
Z	z	зэта	<i>з</i>

*Эта буква появилась в период функционирования латинского языка.

Произношение гласных звуков

6 гласных звуков, изображаемых буквами *a, e, i, o, u, y*, произносятся как соответствующие звуки русского языка. Например:

vena (вэна) — вена;

ager (агер) — поле;

opus (опус) — произведение;

rima (рима) — щель;

udus (удус) — мокрый.

Буква *e* соответствует русскому *э*. например:

vertebra (вэртэбра) — позвонок;

caverna (кавэрна) — пещера;

foramen (форамэн) — отверстие.

y принято произносить как русское *и*:

ruon (пион) — гной;

lyra (лйра) — лира.

Диграфы и дифтонги

В латинском языке существуют два дифтонга (сочетания двух различных гласных, которые произносятся как один слог):

1) *ai* — произносится как *ау*— ударение падает на первый слог. Например:

auris (аурис) — ухо;

aurum (аурум) — золото.

2) *ei* — произносится как *эу*. Например:

pneumonia (пнэумония) — воспаление легких;

Europa (эуропа) — Европа.

В латинском языке есть два диграфа (сочетания двух различных гласных, которые

произносятся как один звук):

1) *ae* — произносится как русское э. Например:

costae (костэ) — ребра;

saepe (сэпэ) — часто.

2) *oe* — произносится как [O] во французском языке, или [э:] в английском языке.

Например:

oedema — отёк;

poena — наказание.

Примечание: если над вторым гласным диграфа стоит знак долготы (~), или раздела ("), то он превращается в дифтонг:

poeta (поэта) — поэт;

aëg (аэр) — воздух.

Долгота и краткость гласных звуков

В латинском языке — шесть гласных звуков: *a, e, i, o, u, y*, каждый из которых может быть кратким или долгим. В письме краткость звука обозначается знаком "́", а долгота "̀", например: *a, a*. Так как русский язык не различает краткости и долготы звуков, мы произносим краткие и долгие гласные одинаково.

Произношение согласных звуков

Буква считается двояко:

перед *e, i, y, ae, oe* — как русское *ц*. Например:

cellula (цэллула) — клетка;

caelum (цэлум) — небо.

В остальных случаях, т.е. перед *a, o, u*, перед всеми согласными и на конце слова — как русское *к*. Например:

caput (капут) — голова;

carmen (кармэн) — песня.

В заимствованных словах, чаще всего греческого происхождения, встречаются сочетания согласных звуков с придыхательным *h*:

ch — читается как русское *х*. Например:

chole (холэ) — желчь;

schola (схола) — школа;

ischium (исхиум) — седалищная кость.

ph — читается как *ф*. Например:

encephalon (энцэфалон) — головной мозг;

pharynx (фаринкс) — глотка.

rh — читается как *р*. Например:

rhinalis (риналис) — носовой;

rhetorica (рэторика) — риторика.

th — читается как *т*. Например:

therapia (тэрапия) — терапия, лечение;

thorax (торакс) — грудь, грудная клетка.

Сочетание *ti* в положении перед гласными читается как *ци*.

Например:

solutio (солюцио) — раствор;

ratio (рацио) — разум;

initium (инициум) — начало.

Однако в сочетаниях *sti, xti, tti* — читаем *ти*. Например:

bestia (бэстия) — зверь;

combustio (комбустио) — ожог.

Буква *q* встречается только в сочетаниях с *u* перед гласными; это сочетание читается как русское *кв*. Например:

quadratus (квадратус) — четырехугольный;

aqua (аква) — вода.

Сочетание *ngu* перед гласными произносится как *нгв*.

Например:

lingua (лингва) — язык;

unguis (унгвис) — ноготь.

Буква *s* между гласными произносится как *з*, а в остальных положениях как *с*. Например:

causa (кауза) — причина, *но*

servus (сэрвус) — раб;

sinus (синус) — пазуха.

Сочетание *su* читается как *сэв* трех словах:

suavis (свавис) — приятный;

suadeo (свадэо) — я советую.

Долгота и краткость слогов

Латинские слоги бывают краткими или долгими. Слог является долгим, если он содержит:

1) дифтонг: **aurum** (аурум) — золото;

2) долгий гласный (который обычно снабжен знаком долготы):

amicus (амикус) — друг;

3) гласный перед двумя и более согласными или перед двойной согласной *x*:

maxilla (максила) — верхняя челюсть.

Во всех иных случаях слог является кратким. В частности слог краток, если его гласный стоит перед другим гласным или *h* :

historia (хистория) — история;

veho (вэхо) — я везу.

Разделение на слоги.

В латинском языке слогораздел проходит:

1) между гласными: *te-mo-ri-a*;

2) если между гласными несколько согласных, слогораздел проходит между ними:

lit-te-ra, og-no

3) перед группой согласных (*pi, tr* и т.п.): *a-ra-trum, dis-cipli-na*,

4) перед одиночными согласными: *a-la, рbru-lu*.

Правила ударения

Чтобы правильно прочитать латинское слово, а затем и текст, необходимо знать правила ударения.

Характерной особенностью древнегреческого и латинского языков является наличие долгих и кратких гласных, а от их положения в слове зависит ударение. Место ударения в слове зависит от количества второго слога от конца слова (т.е. от того, долгим или кратким он является):

1) Ударение, как правило, не ставится на последнем слоге.

Поэтому в двусложных словах ударение всегда падает на первый слог: *doc-tor, vil-la*.

2) Ударение ставится на втором слоге от конца слова, если он долгий: *me-di-cT-na, Eu-go-pa*.

3) Если второй слог от конца краток, ударение переносится на третий слог от конца: *Rho-da-nus, Vis-tii-la, mē-di-cus, ta-bii-la, do-mi-nus vic-td-ri-a*.

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ЗАНЯТИЮ

1. Прочитайте следующие слова, руководствуясь правилами чтения:

aqua, paediatra, gangraena, quintus, aegrotus, praeda, proelium, poena, tenebrae, autem, aurora, eumenes, larinx, dixi, lex, clamo, scio, diaeta, cicero, causa, ratio, oratio, patientia, bestia, iam, iubeo, chorus, achilles, philippus, philosophus, rhizoma, scythia, beneficium, elegantia, fortuna, iucundus, laboriosus, laudabilis, magnificus, religio, solatium, spectaculum, tabema, testimonium, unguentum, veneratio, domus, fama, navis, parvus, sanus, tribus, unus, vivo, admrlror, adimo,

bibimus, bibamus, divinus, divido, studeo, studere, abundo, arduus, invidia, promitto, labor, luna, fibula, habeo, habere, remedia, ferrom, rectum, phalanx, epithelium, myocardium, appendix.

2. Прочитайте, разделите на слоги и поставьте ударение:

balsamum, organum, carbonas, tonsilla, segmentum, historicus, natio, elephanta, chorus, rhetor, rhythmus, Iuplter, iubes, Sulus, Ovidius, Sanuarius, adiunctus, triumphus, adiutans, seminarium,

laboro, lapis, bellum, antiquus, quis, quam, equus, casus, quadratus, mensis, rora, designo, desertor, bestia, amicitia, Horatius, instructio, potentia, etiam, pinguis, suavitas, consuetudo, examen, existimo, exactus, exemplum, aetas, proelium, physica, magister, cerebellum, epidermis, medlcus, multiplex, assistens, oceanus, aetherius, praemium, litterae, vacuus, foedus, Kalendae.

3. Прочитайте анатомические термины:

Arcus ductus thoracici — дуга грудного протока.

Arteria caudae pancreatis — хвостовая панкреатическая артерия.

Apex linguae — верхушка языка.

Agger nasi — валик носа.

Arcus zygomaticus — скуловая дуга.

Arbor vitae cerebelli — древо жизни мозжечка.

Auris externa — наружное ухо.

Articulatio humeri — плечевой сустав.

Area cochleae — поле улитки.

Basis ossis sacri — основание крестца.

Basis cranii externa — наружное основание черепа.

Canalis palatinus major — большой нёбный канал.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 2 ПО ТЕМЕ:
НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО
ЗАЛОГА. ПРЕДЛОЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ.**

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Медицинская терминология построена в основном на базе древнегреческого и латинского языков. Корни греко-латинских слов служат основой для образования производных и сложных слов, словосочетаний.

Для усвоения терминологии необходимо:

- а) знать этимологию и значение наиболее употребительных греко-латинских элементов, из которых слагаются термины;
- б) уметь анализировать роль аффиксов (префиксов и суффиксов).

Известно, что в анатомии употребителен латинский язык и названия органов за небольшими исключениями; что в клинической терминологии употреблён греческий язык и названия патологических процессов в органах обозначены греческими словами; что в фармакологии в основном встречается латинский язык, но имеются и греческие слова.

Сопоставление терминологии в анатомии:

нос — *nastis*;

перегородка носа — *septum nasi*;

мышца, опускающая крыло носа — *musculus depressor alae nasi*.

В патологии:

нос — *z his* (род.п. *rhinos*)',

насморк, воспаление слизистой оболочки носа — *rhinitis*'

боль в носу — *rhinalgia*.

Подобных греко-латинских синонимов в медицинской терминологии много. Только

знание словообразовательных элементов может обеспечить сознательное усвоение терминологии. Достаточно, например, усвоить корень *haema*, *haemat* — кровь, чтобы ориентироваться в 150 терминах, образованных с его участием.

Для анализа сложных терминов следует помнить, что:

1) сложные термины латинского происхождения соединяются помощью / или **o**, например:

oss-i-ficatio — окостенение;

vas-o-dilatator — сосудорасширитель;

muscul-o-tubarius — мышечно-трубный.

2) сложные термины греческого происхождения соединяются посредством *o*, а иногда без соединительного гласного, например:

mening-o-malacia — размягчение мозговых оболочек;

haemat-o-cele — кровяная грыжа;

neur-asthema — неврастения;

laryng-o-tomia — рассечение гортани.

Латино-греческие синонимы

Латинское	Греческое	Перевод	название
<i>aqua</i>	<i>hydor</i> ,	<i>hydr</i>	вода
<i>lingua</i>	<i>glossa</i> ,	<i>gloss</i>	язык
<i>medulla</i>	<i>myelos</i> ,	<i>myel</i>	костно-или спинно-мозговой
<i>tela</i>	<i>histos</i> ,	<i>hist</i>	ткань
<i>vertebra</i>	<i>spondylos</i> ,	<i>spondyl</i>	позвонок
<i>vena</i>	<i>phlebs</i> ,	<i>phleb</i>	вена
<i>glandula</i>	<i>aden</i>		железа
<i>vesica</i>	<i>cystis</i> ,	<i>cyst</i>	пузырь

Греческие терминологические элементы, участвующие в словообразовании

-aemia кровь;

-algia болезненное состояние;

-agra болезненное состояние, боль, страдание;

-graphi'a описание;

-logia учение;

-malaria размягчение;

-odynia болезненное состояние, боль;

-pathia болезненное состояние;

-phobia боязнь;

-rrhagia сильное кровотечение;

-scopia исследование;

-tomia разрез;

-tonia напряжение (тканей, органов).

По своему грамматическому строю латинский язык относится к синтетическим (флективным) языкам. Это означает, что слова латыни состоят из основы и окончаний, а сами окончания из

меняются в зависимости от формы слова. Изменяемыми частями речи являются:

Имя существительное — *nomen substantivum*.

Имя прилагательное — *nomen adiectivum*.

Имя числительное — *nomen numerate*.

Местоимение — *pronomen*.

Глагол — *verbum*.

Неизменяемыми частями речи в латинском языке являются:

Наречие — *adverbium*.

Союз — *coniunctio*.

Предлог — *praepositio*.

Междометие — *interiectio*.

Частица — *particula*.

Глагол имеет следующие грамматические категории:

а) три лица — *personae (prima, secunda, tertia)*;

б) два числа — *num̄en*:

единственное — *numirus singularis (sing.)*;

множественное — *numirus pluralis (plur.)*;

в) шесть времен — *tempora*.

Настоящее время — *tempus praesens*.

Прошедшие прошедшее время несовершенного вида —

времена: *tempus imperfectum (imperf)*;

прошедшее время совершенного вида —

tempus perfectum (perf);

предпрошедшее время — *tempus plusquamperfectum*

(*plusquamperf*);

Будущие будущее первое — *tempus futuim primum*

времена: (*fut. 1*);

будущее второе — *tempus futurum exactum*

или *secundum (fut. 2)*;

г) два залога — *genera*:

действительный залог — *genus actiivum (act.)*;

страдательный залог — *genus passivum (pass.)*;

д) три наклонения — *modi*:

изъявительное наклонение — *modus indicativus (ind.)*;

повелительное наклонение — *modus imperatiivus (imper.)*;

сослагательное наклонение — *modus coniunctiivus (con.)*.

Основные глагольные формы

Все глагольные формы образуются *от трех основ*:

1) основы инфекта (*praesens*),

2) основы перфекта;

3) основы супина.

Они определяются *по четырем* основным глагольным формам, которые приводятся в словарях:

1) *Praesens indicatiivi actiivi (persona prima singularis)* — настоящее время изъявительного наклонения действительного залога (1 л. ед. ч.): **curo**.

2) *Perfectum indicatiivi actiivi (persona prima singularis)* — прошедшее законченное время изъявительного наклонения действительного залога (1 л. ед. ч.): **curavi**.

3) *Supinum* — супин: **curatum**.

4) *Infinitivus praesentis actiivi* — инфинитив настоящего времени действительного залога: **curare** — лечить.

Первая форма (*praesens*) и последняя (*infinitivus*) имеют одну основу, называемую основой инфекта, от которой образуются личные и неличные формы глагола действительного страдательного залога, выражающие действие, не законченное во времени.

Вторая основа — основа перфекта (от нее образуются все личные и неличные глагольные формы только действительного залога, выражающие действие, законченное во времени) определяется по форме 1 л. перфекта, если от нее отбросить личное окончание *-i*: **curavi** — **curav-**.

Супин — это отглагольное имя существительное с основой на **-и**.

Основа супина определяется по форме супина, если от нее отбросить окончание *-um*: **curatum** — **curat-**.

От основы супина образуется причастие прошедшего времени страдательного залога, которое входит в состав времени форм перфектного пассивного ряда.

В зависимости от основы инфлекта (*praesens*) правильные глаголы делятся в латинском языке на четыре спряжения, которые различаются по конечному гласному основы:

1 спряжение — а (окончание инфинитива -are; amare);

2 спряжение — ě (окончание инфинитива -ere; delere);

3 спряжение — согласный, -u, -I (окончание инфинитива -ĕre; scribere, statuere);

4 спряжение — I (окончание инфинитива -Ire; audire).

Praesens indicativi activi

(настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)

Praesens по своему употреблению не отличается от русского настоящего времени и ставится:

1) для обозначения действия, совершающегося в данный момент: *aves volant* — летят птицы;

2) для обозначения общего явления: *aves volant* — птицы летают (т.е. одарены способностью летать);

3) для живости рассказа вместо прошедшего времени (*praesens historicum*) *Caesar maturat ab Urbe proficisci et ad Genavam pervenit* — Цезарь спешит выехать из Рима и прибывает к Женеве.

Личные окончания *praesens indicative activi* Образцы спряжения

Sing.	Plur.
-o	-mus
-s	-tis
-t	-nt
<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>curo</i>	<i>curamus</i>
<i>curas</i>	<i>curatis</i>
<i>curat</i>	<i>curant</i>

II спряжение *docere* (обучать)

<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>doceo</i>	<i>docemus</i>
<i>doces</i>	<i>docetis</i>
<i>docet</i>	<i>docent</i>

III спряжение *scribere* (писать)

<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
---------------------	---------------------

<i>scribo</i>	<i>scribimus</i>
<i>scribis</i>	<i>scribitis</i>
<i>scribit</i>	<i>scribunt</i>

IV спряжение audire (слушать)

Sing.	Plur.
audio	audimus
audis	auditis
audit	audiunt

Настоящее время глагола *esse* (быть)

Глагол *esse* является одним из важнейших в латинском языке и относится к числу неправильных:

Sing.	Plur.
sum	sumus
es	estis
est	sunt

Imperativus

(повелительное наклонение)

От основы настоящего времени образуются также формы повелительного наклонения.

Imperativus 2 л. ед. ч. — образуется из четвертой формы глагола посредством отбрасывания окончания *-ge*.

curare — лечить, **cura** — лечи;

docere — обучать, **doce** — учи, обучай;

scribere — писать, **scribe** — пиши;

audire — слушать, **audi** — слушай.

Во множественном числе к основе присоединяется окончание *-te* (ср. с русским). В 3 спряжении появляется соединительное /:

cura-te — лечите;

doce-te — учите, обучайте;

scrib-i-te — пишите;

audi-te — слушайте.

Формы запрещения образуются при помощи слова *noli* (нежелай) для единственного и *nolite* (не желайте) для множественного числа и *in/initivus* данного глагола:

noli amare — не люби,

nolite amare — не любите,

noli audire — не слушай,

nolite audire — не слушайте.

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ЗАНЯТИЮ

1. Прочтите и переведите следующие предложения:

1. Bene lego. 2. Male scribis. 3. Cur male scribitis? 4. Nolite malescribere. 5. Valete. 6. Vale et me ama. 7. Vive valeque. 8. Bene audiredebet. 9. Qui bene audit, bene discit. 10. Bene audite, quod dico. 11. Quod agitis, bene agite. 12. Dum docemus, discimus. 13. Notabene. 14. Divide et impera. 15. Bene discere debes. 16. Non audio, quod dicis. 17. Hue noli venire. 18. Dum spiro, spero. 19. Audi et tace. 20. Libenter legimus et scribimus. 21. Videmus, audimus,

2. Определите спряжение следующих глаголов и образуйте от них первое лицо настоящего времени:

sentire, errare, vincere, dolere, curare, dicere, venire.

3. Образуйте формы приказа и запрещения от глаголов:

curare (лечить), legere (читать), habere (иметь), nutrire (кормить).

4. Переведите на латинский язык:

1. Что вы делаете? Мы учимся. 2. Мы всегда должны хорошо учиться. 3. Что (quid) он говорит? 4. Ты должен хорошо читать и писать. 5. Слушай, что они говорят. 6. Лечи! 7. Лечите! 8. Лечите хорошо! 9. Не ошибайтесь!

5. Сделайте перевод терминов, определите составные части каждого:

hypoglycaemia dystonia; hydrophobia histologia; cystoscopy phleborrhagia; histographia adenologia; laryngoscopy glossoscopy; hyperaemia spondylag

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3 ПО ТЕМЕ:
БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО И
СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. ГЛАГОЛЫ, СЛОЖНЫЕ С ESSE.**

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Слово, выражающее строго определённое понятие, называется термином.

В состав анатомических терминов входят:

1. Общие термины — существительные, например:

musculus — мышца;	os — кость;
nervus — нерв;	vesica — пузырь;
vagina — влагалище;	fovea — ямка и т.д.

2. Прилагательные, указывающие расположение и направление частей человеческого тела, например:

superior — верхний;	transversus — поперечный;
inferior — нижний;	longitudinalis — продольный;
anterior — передний;	dexter — правый;
posterior — задний;	sinister — левый и т.д.

3. Прилагательные, относящиеся к конечностям, например:

radialis — лучевой; plantaris — подошвенный;
ulnaris — локтевой; fibularis — малоберцовый;
palmaris — ладонный; tibialis — большеберцовый;
distalis — дистальный, или часть тела, расположенная дальше от туловища;
proximalis — проксимальный, часть тела, расположенная на конечностях ближе к туловищу.

4. Прочие определения, указывающие:

а) отношение к органу или части тела, например:

abdominalis — брюшной;
palatinus — небный;
hepaticus — печеночный и т.д.

б) порядок, например:
primus — первый, второй и т.д.

в) размеры, например:

maior — большой;

minor — малый и ряд других.

Анатомический термин может состоять:

а) из одного общего термина, тогда это одночленный термин, выраженный одним существительным, например:

oculus — глаз;

retina — сетчатка;

cornea — роговица;

unguis — ноготь.

б) из общего термина и определений, тогда это сложный, многочленный термин, например:

arteria coronaria dextra — правая венечная артерия;

bursa trochanterica subcutanea — подкожная вертельная сумка;

sutura palantina mediana — срединный небный шов.

В латинском языке, как и в русском, обязательно строгое согласование в числе, роде и падеже.

Порядок слов в многочленном термине, как правило, строгий.

На первом месте по-латыни стоит существительное (определяемое слово) — общий термин (*arteria*), затем следуют определения (*coronaria dextra*). Каждое определение сужает объём общего термина, конкретизирует его. Если в термин входит несколько определений, то на первое место ставится то из них, которое наиболее ярко и чётко отделяет общий термин от числа одно-родных понятий, например определение «венечная» отделяет общий термин «артерия» от других артерий. При переводе латинского анатомического термина на русский язык перевод следует начинать с конца термина в направлении начала. Перевод термина с русского на латинский язык проводить в том же порядке.

Nomen substantivum

(имя существительное)

Существительное в латинском языке имеет следующие грамматические категории:

1) три рода — *genera*:

мужской род — *genus masculinum (m)*;

женский род — *genus femininum (f)*;

средний род — *genus neutrum (n)*;

2) два числа — *numera*:

единственное число — *numerus singularis (sing.)*;

множественное число — *numerus pluralis (plur.)*;

3) шесть падежей — *casus*:

именительный падеж: кто? что? — *casus nominativus (nom.)*;

родительный: кого? чего? — *casus genitivus (gen.)*;

чей? чья? чье?

дательный: кому? чему? — *casus dativus (dat.)*;

винительный: кого? что? — *casus accusativus (acc.)*;

творительный: кем? чем? — *casus ablativus (abl.)*;

звательный (обращение) — *casus vocativus (voc.)*.

Примечание. Следует обратить внимание на то, что в латинском языке нет падежа, соответствующего русскому предложному. Его функции выполняет *ablativus* с различными предлогами.

Склонение (declinatio)

Каждое латинское существительное относится к одному из 5 склонений. Принадлежность данного существительного к тому или иному склонению практически определяют по форме *genetivus singularis*. В словаре употребляется две формы: *nominativus singularis* и *genetivus singularis*.

Окончание *genetivus singularis*:

1 скл. - ae;

2 скл. - i;

3 скл. - is;

4 скл. - us;

5 скл. - ci.

Первое склонение существительных

К I склонению относятся существительные женского рода, имеющие в родительном падеже единственного числа окончание *-ae* в именительном падеже оканчиваются на *-a*.
vena, venae (f) вена

	Sing.	Plur.
Nom.	ven-a	ven-ae
Gen.	ven-ae	ven-arum
Dat.	ven-ae	ven-is
Acc.	ven-am	ven-as
Abl.	ven-a	ven-is
Voc.	ven-a	ven-ae

К I склонению относятся также немногие существительные мужского рода:

poeta, -ae m поэт,

nauta, -ae m моряк,

incola, -ae m местный житель,

agricola, -ae m земледелец,

pharmacopeia, -ae m аптекарь и др.

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст, сделайте грамматический разбор.

De Italia

Italia est terra Europae. Italia habet insulas. Sicilia est insula Italiae. In ora Siciliae est Aetna. Aetnam omant silvae. Incolae Italiae sunt agricolae. Incolae insularum et orarum Italiae sunt nautae. Nautae procellas non timent. Stellae noctu nautis viam indicant. In Italia est Roma. Vias Romae stantiae omant. In viis Romae sunt area et statuae.

Italia, ae (/) — Италия

terra, ae (/) — земля

Europa, ae (/) — Европа

habeo, habui, habitum — иметь

insula, ae (/) — остров

Sicilia, ae (/) — Сицилия

ora, ae (/) — побережье
Aetna, ae (/) — Этна
silva, ae (/) — лес
orno, ornavi, ornatum — украшать
incola, ae (w) — житель
agricola, ae (m) — земледелец
nauta, ae (m) — моряк
procella, ae (/) — буря
timeo, timui — бояться
stella, ae (/) — звезда
via, ae (/) — дорога
indico, indicavi, indicatum — указывать
noctu — ночью
Roma, ae (/) — Рим
ara, ae (/) — алтарь

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ЗАНЯТИЮ

1. Просклоняйте существительные:

aqua, ae (/) — вода;
arteria, ae (/) — артерия;
substantia, ae (/) — вещество.

2. Определите падежные формы существительных. Исключения:

naturam; curas; bestias; patriae; arteriarum; bursam; plantas;
muscarum; scapulae; cellula; glandulis.

3. Определите спряжение глаголов и спрягите их:

movere — двигать;
narrare — рассказывать;
perdere — губить, терять;

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 4 по теме:

ВАЖНЕЙШИЕ РЕЦЕПТУРНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ. ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО И СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГОВ

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Рецептом называется письменное обращение врача в аптеку об изготовлении и отпуске больному лекарств. Рецепт — это важнейший документ. Врач отвечает за правильное прописывание лекарства и его дозировку, а аптека за точное изготовление лекарства. Рецепты должны выписываться на бланке единого образца чернилами или шариковой ручкой чётко и разборчиво. Выписывая рецепт, врач использует латинские глагольные формулы в повелительном наклонении:

Recipe. Возьми.

Misce. Смешай.

Sterillsa! Простерилизуй!

Da. Выдай.

Da tales doses. Выдай такие дозы

Numero... числом...

Signa. Обозначь.

Структура рецепта

Рецепт состоит из следующих частей:

- 1) **Inscriptio** — надпись, указание названия лечебного учреждения, его адрес, номер телефона.
- 2) **Nomen aegroti** — фамилия и инициалы больного, для детей и лиц старше 60 лет указывается возраст.
- 3) **Inscriptio** — вторая надпись, дата составления рецепта.
- 4) **Nomen medici** — фамилия и инициалы врача разборчиво.
- 5) **Invocatio** — обращение. Обращение врача в аптеку о приготовлении лекарства выражается повелительным наклонением глагола «брать»: *Recipe* — возьми. Сокращённо *Rp.*

Обращение **Recipe** ставится по левой стороне рецепта.

6) **Designatio m ateriarum** — обозначение веществ, главная латинская часть рецепта.

7) **Subscriptio** — подпись. В подписи врач пишет фармацевту:

- а) о способе приготовления лекарства;
- б) о тех операциях, которые необходимо произвести для изготовления лекарства;
- в) в какой посуде, упаковке следует отпустить лекарство.

8) **Signatura** — обозначение. Обозначение начинается словом **Signa**. Врач указывает больному, как принимать лекарство, и словом *Signa* требует, чтобы фармацевт обозначил на упаковке выдаваемого лекарства способ его употребления.

9) **Nomen medici** — подпись врача.

При необходимости экстренного отпуска лекарств в верхней части рецептурного бланка пишется наречие *cito* — быстро или *statim* — немедленно.

Твёрдые и сыпучие вещества указывают в граммах и доляхграмма, при этом буквенные обозначения отсутствуют. Долиграмма отделяют от целого числа запятой. Если доли отсутствуют, вместо них ставится ноль.

Дозы жидких веществ иногда указывают в граммах, но чаще — в миллилитрах (ml).

При выписывании жидкости в количестве менее одного миллилитра применяется дозирование в каплях. Число капель указывается римскими цифрами после слова *gutta*, которое стоит в винительном падеже.

Некоторые средства (антибиотики) выписываются в биологических единицах действия (ЕД).

Если два или более ингредиента выписываются в одинаковой дозе, то количество указывается один раз после названия последнего средства, и перед цифровым обозначением ставится наречие *ana* (по, поровну).

Второе склонение существительных.

Ко II склонению относятся существительные мужского среднего рода, которые в *gen. sing.* имеют окончание *-i*:

morbus, -i (от) — болезнь;

puer, pueri (от) — мальчик;

collum, -i (и) — шея, шейка.

Существительные мужского рода оканчиваются в *nom. sing.* на *-us, -es*, а среднего — на *-i/и*. Исключением является существительное мужского рода: **vir, -i (от)** мужчина.

Образцы склонения существительных

II склонения

morbus, -i (от) — болезнь

	Sing.	Plur.
Nom.	morb-us	morb-i

Gen.	morb-i	morb-orum
Dat.	morb-o	morb-is
Acc.	morb-um	morb-uo
Abl.	morb-o	morb-is
Voc.	morb-e	morb-i

Примечание. Существительные мужского рода на *-us* имеют особую форму в *voc.* (звательном падеже), которая оканчивается на *-e*.

ager, agri (от) — поле, **puer, pueri** (от) — мальчик

	Sing.	Plur.	Sing.	Plur.
Nom.	ager	agr-i	puer	puer-i
Gen.	agr-i	agr-orum	puer-i	puer-orum
Dat.	agr-o	agr-is	puer-o	puer-is
Acc.	agr-um	agr-os	puer-um	puer-os
Abl.	agr-o	agr-is	puer-o	puer-is
Voc.	ager	agr-i	puer	puer-i

vir, -i(mi) — мужчина

	Sing.	Plur.
Nom.	vir	vir-i
Gen.	vir-i	vir-orum
Dat.	vir-o	vir-is
Acc.	vir-um	vir-os
Abl.	vir-o	vir-is
Voc.	vir	vir-i

Особенности склонения слов среднего рода

Все существительные, прилагательные и другие склоняемые части речи среднего рода любого склонения имеют следующие особенности:

- а) формы винительного падежа полностью совпадают с формами именительного (звательного) падежа;
- б) во множественном числе эти три падежа (*nom.*, *acc.* и *voc.*) имеют окончание *-a*.

collum, -i (n) — шея, шейка

	Sing.	Plur.
Nom.	coll-um	coll-a
Gen.	coll-i	coll-orum
Dat.	coll-o	coll-is
Acc.	coll-um	coll-a
Abl.	coll-o	coll-is
Voc.	coll-um	coll-a

Имя прилагательное (*nomen adjectivum*)

По образцу имён существительных **I** и **II** склонений изменяются имена прилагательные, которые могут оканчиваться:

- 1) на *-us, -a, -um*, типа **bonus, bona, bonum** — хороший, хорошая, хорошее;
- 2) на *-es, -a, -um*, типа **pulcher, pulchra, pulchrum** — красивый, красивая, красивое.

Примечание. Большинство прилагательных этого типа не имеют звука *e* в основе и склоняются по типу **ager, agri m.** Исключение составляют прилагательные:

liber, libera, liberum — свободный;

miser, misera, miserum — жалкий;

asper, aspera, asperum — грубый;

tener, tenera, tenerum — нежный и некоторые другие.

Образцы склонения прилагательных I и II склонения

1. Прилагательные на *-us, -a, -um*.

latus, -a, -us — широкий

	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Sing.			
Nom.	latus	lata	latum
Gen.	lati	latae	lati
Dat.	lato	latae	lato
Acc.	latum	latam	latum
Abl.	lato	lata	lato
Voc.	late	lata	latum
Plur.			
Nom.	lati	latae	lata
Gen.	latorum	latarum	latorum
Dat.	latis	latis	latis

Acc.	latos	latas	lata
Abl.	latis	latis	latis
Voc.	lati	latae	lata

2. Прилагательныена-еg, -а, -um.

pulcher, -chra-, -chrom— красивый

	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Sing.			
Nom.	pulcher	pulchra	pulchrum
Gen.	pulchri	pulchrae	pulchri
Dat.	pulchro	pulchrae	pulchro
Acc.	pulchrum	pulchram	pulchrum
Abl.	pulchro	pulchra	pulchro
Voc.	pulcher	pulchra	pulchrum
Plur.			
Nom.	pulchri	pulchrae	pulchra
Gen.	pulchrorum	pulchrarum	pulchrorum
Dat.	pulchris	pulchris	pulchris
Acc.	pulchros	pulchras	pulchra
Abl.	pulchris	pulchris	pulchris
Voc.	pulchri	pulchrae	pulchra

liber, -era, -erum — свободный

	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Sing.			
Nom.	liber	libera	liberum
Gen.	liberi	liberae	liberi
Dat.	libero	liberae	libero
Acc.	liberum	liberam	liberum
Abl.	libero	libero	libero

Voc.	liber	libera	liberum
<i>Plur.</i>			
Nom.	liberi	liberae	libera
Gen.	liberorum	liberarum	liberorum
Dat.	liberis	liberis	liberis
Acc.	liberos	liberas	libera
Abl.	liberis	liberis	liberis
Voc.	liberi	liberae	libera

Вопросительные местоимения(*pronominal possessiva*)

Притяжательные местоимения склоняются как прилагательные I, Псклонений:

meus, -a, -iga— мой, моя, моё;

tuus, -a, -urn— твой, твоя, твоё;

suus, -a, -um— свой, своя, своё;

noster, -tra, -truni— наш, наша, наше;

vester, -tra, -trum— ваш, ваша, ваше.

Местоимение **suus, -a, -um** (свой) употребляется только по отношению к. третьему лицу единственного и множественного числа:

Я защищаю свою родину. **Defendo patriam meam.**

Вопросительные местоимения местоимения(*pronomina interrogativa*)

Nom. **quis?** — кто? **quid?** — что?

Gen. **cuius?** — кого? **cuius?** — чего

Dat. **cui?** — кому **cui?** — чему

Acc. **quem?** — кого? **quid?** — что

Abl. **quo?** — кем? **quo?** — чем?

ТЕКСТ

Прочтите и переведите тексты, сделайте грамматический разбор.

Ludus in schola

Servius in ludum cum amulo properat. In ludo magister pueros docet. Audite, pueri, verba magistril Audi et tu, Servi! Magister Marcolibrum dat. Lege, Marce! Puer legit. Libri verba pueris placent. In ludopueri etiam scribere discunt. Ludi negotia puerorum animos fatigant. Ex ludo pueri in campum currunt. In campo pueri trochis ludunt.

ludus, i (m) — игра, школа

Servius, i (m) — Сервий

propero, properavi, properatum — спешить

magister, i (m) — учитель

doceo, docui, doctum — обучать, учить

liber, i (m) — книга

verbum, i (n) — слово

etiam — также

negotium, i (n) — занятие, дело

fatigo, fatigavi, fatigatum — утомлять

animus, i (m) — дух, характер, душа

trochus, i (m) — железный обруч
curro, curri, cursum — бежать

De incolis Galliae

Romani cum incolis Galliae bella gerunt. Galliam incolae variim incolunt: Belgae, Aquitani, Celtae. Celtas Romani lingua sua Gallos appellant. Celtae bona necessaria non habent, in casis parvis habitant, vitam duram agunt, litteras parum sciunt. In silvis praedam capiunt; praeda Celtarum sunt bestiae ferae. Agriculturae non student.

incola, ae (m) — житель

bellum, i (и) — война

gero, gessi, gestum — вести, носить, совершать

bellum gerere — вести войну

lingua, ae (/) — язык

necessarius, a, um — необходимый

casa, ae (/) — дом

parvus, a, um — маленький

bonum, i (и) — благо, добро

bona, -orum (и) — имущество

ago, egi, actum — двигать, вести, действовать

parum — мало

durus, dura, durum — твёрдый, трудный, суровый

vita, ae (/) — жизнь

scio, scivi, scitum — знать, понимать

praeda, ae (/) — добыча

capio, cepi, captum — брать, получать, захватывать

ferus, a, um — дикий

bestia, ae (/) — зверь

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ

1. Просклоняйте следующие словосочетания:

tonsilla tubaria (трубная миндалина), ager pulcher (красивое поле), bellum iustum (справедливая война), labium superius (верхняя губа).

2. Прочтите и переведите следующие предложения:

1. Habent sua fata libelli. 2. Libros, qui bene discit, amat. 3. Signa morborum varia sunt. 4. Non magister ad discipulum, sed discipulus ad magistrum venire debet. 5. Nervus petrosus profundus. 6. Feminae et liberi in oppido sunt, viri in castris. 7. Aurum est saepe causa inimicitiarum. 8. Inimicitiae populorum sunt causa pugnarum. 9. Concordia virorum pueris exemplum est. 10. Lupus non mordet lupum. 11. In cranio fonticuli sunt.

3. Определите склонение и падежную форму существительных:

periculo, armis, bella, litteras, mundi, virorum, frumentum, claviculis, carpos, cavo, nervum, ligamentis, sterna.

4. Дополните предложения, вставляя вместо точек следующие слова:

romanus, a, um; suus, sua, suum; severus, a, um; aeger, aegra, aegrum, perltus, a, um; bonus, a, um; meus, a, um; tuus, a, um.

Согласуйте их в роде, числе и падеже.

Vir ... patriam ... amat. Dominos ... servi timent. Tullius ad filium ... medicum ... vocat. Pater inquit: «O vir ..., filium ... cura; tu medicus... es et medicamenta (лекарства)... auxilio aegris sunt».

Примечание', auxilio ... sunt — помогают.

5. Прочтите и переведите предложения:

1. Sunt morbi contagiosi et non contagiosi. 2. In periculis amlciveri sunt praesidium firmum. 3. Caelum serenum oculis nostrisgratum est. 4. In cavo nasi choanae sunt. 5. Memoria bona est bonummagnum. 6. Muscflus gluteus medius. 7. Templata deorum et dearumapud Graecos et Romanos magnlfica sunt. 8. Terra incognita. 9. Terravariarum herbarum plena est.

6. Переведите рецепты на русский язык.

1. Recipe: Chloroformii

Olei Helianthi

Methylii salicylatis ana 20 ml

Misce, fiat linimentum

Da. Signa.

2. Recipe: Solutionis Aethazoli-natrii 15 ml

Da tales doses numero 6 in ampullis

Signa.

3. Recipe: Solutionis Propazini 2,5 % 3 ml

Dentur tales doses numero 10 in ampullis

Signatur.

4. Recipe: Phenoli 0,5

Glycerini 10,0

Misceatur. Detur. Signetur.

5. Recipe: Argenti nitratis 0,25

Vinylini 1,0

Vaselini 30,0

Misce, fiat unguentum

Da. Signa.

6. Recipe: Natrii thiosulfatis 10,0

Aquae destillatae ad 100 ml

Misce. Da. Signa.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5 по теме:
КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ И ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ. СКЛОНЕНИЕ
ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ НАРЕЧИЯ. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ
РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЕ**

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Согласованное и несогласованное определений в медицинской терминологии.

В латинском языке есть два вида определений: согласованное и несогласованное определение. Оба вида определений частовстречаются в медицинской терминологии. Согласованным определением может быть прилагательное, причастие, числительное и местоимение. Оно согласуется сопределяемым словом в числе, роде и падеже.

Определение в медицинской терминологии стоит после определяемого слова, например: **arteria coronaria dextra** — правая венечная артерия.

Несогласованное определение выражено родительным падежом существительного, например: **papilla mammae** — сосок груди. Если в роли несогласованного определения стоит название

лекарственного вещества, то оно пишется с прописной буквы, например: *aqua Menthae*.

Образец склонения согласованного определения

<i>Sing.</i>			
Nom.	arteria	coronaria	dextra

Gen.	arteri-ae	coronaria-ae	dextra-ae
Dat.	arteria-ae	coronaria-ae	dextra-ae
Acc.	arteria-am	coronaria-am	dextra-am
Abl.	arteria-a	coronaria-a	dextra-a
Plur.			
Nom.	arteria-ae	coronaria	dextr-ae
Gen.	arteri-aruma	coronaria-arum	dextr-arum
Dat.	arteria-is	coronaria-is	dextr-is
Acc.	arteria-as	coronaria-as	dextr-as
Abl.	arteria-is	coronaria-is	dextr-is

Образец склонения несогласованного определения

	Sing.	
Nom.	aqua	Menthae
Gen.	aqu-ae	Menthae
Dat.	aqu-ae	Menthae
Acc.	aqu-am	Menthae
Abl.	aqu-a	Menthae

Личные местоимения (*pronomina personalia*)

В латинском языке есть следующие личные местоимения: **ego** (я), **tu** (ты), **nos** (мы), **vos** (вы). Личных местоимений третьего лица в латинском языке нет, вместо них употребляются указательные местоимения.

	Sing.		Plur.	
	<i>1л.</i>	<i>2л.</i>	<i>1л.</i>	<i>2л.</i>
Nom.	<i>ego(я)</i>	<i>tu (ты)</i>	<i>nos (мы)</i>	<i>vos (вы)</i>
Gen.	<i>mei</i>	<i>tui</i>	<i>nostril (nostrum)</i>	<i>Vestri (vestrum)</i>
Dat.	<i>mihi</i>	<i>tibi</i>	<i>nobis</i>	<i>vobis</i>
Acc.	<i>me</i>	<i>te</i>	<i>nos</i>	<i>vos</i>
Abl.	<i>me</i>	<i>te</i>	<i>nobis</i>	<i>vobis</i>

Примечания.

1. Личные местоимения 3 л. *он, она, оно, они* в латинском языке отсутствуют; вместо них употребляются указательные местоимения со значением *тот, та, то* или *этот, эта, это*.
2. В латинском языке личные местоимения в качестве подлежащего обычно не употребляются.
3. Формы **nostrum** и **vestrum** употребляются в значении так называемого родительного разделительного и переводятся соответственно: *из нас, из вас*.
4. Предлог **cum** в сочетании с личными и возвратными местоимениями обычно ставится не перед, а после них, причём пишется слитно: **mecum** — со мной, **tecum** — с тобой и т.д.

Возвратное местоимение

(pronomen reflexivum)

Nom.	-	
Gen.	sui	себя
Dat.	sibi	себе
Acc.	se	себя
Abl.	se	собой

Возвратное местоимение не имеет именительного падежа; формы косвенных падежей употребляются в качестве единственного и множественного числа.

Defendit se. Он защищает себя.

Defendunt se. Они защищают себя.

Praesens indicativum passivum

(настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога)

Praesens indicativum passivum глаголов всех четырёх спряжений образуется от основы инфлекта с помощью следующих личных окончаний:

<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
-or (r)	-mur
-ris	-mini
-tur	-ntur

Образцы спряжения

I спряжение euro, curavi, curatum, curare — лечить

cur-or меня лечат cura-mur

cura-ris cura-mini

cura-tur cura-ntur

II спряжение teneo, tenui, tentum, tenere — держать

tene-or меня держат tenc-mur

tene-ris tene-mini

tene-tur tene-ntur

III спряжение mitto, misi, missum, mittere — посылать

mitt-or *меня посылают* mitt-Imur

mitt-cris mitti-mlni

mitt-Itur mitt-untur

IV спряжение audio, audivi, audivimus, audire — слушать

audi-or *меня слушают* aud-Tmur

aud-Tris audi-mlni

aud-Itor audi-imtur

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст, сделайте грамматический разбор.

De libris in Schola

In aliis bibliothecae nostrae libris de historia Europae aliarumque mundi terrarum, de vita ac institutis antiquorum populorum narratur. Libri saepe tabulis pictis orati sunt: ita argumentum librorum

illustrator. Ecce in una libri pagina oppldum antiquum pictum est. Oppldum in alto loco situm est, muro atque fossa cingitur. Firmo muro atque lata et alta fossa oppldum defensum est.

alius, a, um — прочий, другой

institutum, i (n) — устройство, установления, обычай

ac — и, а также

narro, -ati, -atum I — рассказывать, говорить

pingo, pinxi, pictum 2 — писать красками, рисовать

ita — таким образом

locus, i (m) — местность, страна

ecce — вот

cingo, cinxi, cinctum 2 — окружать, опоясывать

fossa, ae, (/) — яма, ров

firmus, a, um — крепкий, сильный, надежный.

ЗАДАНИЯ

1. Проспрягайте в действительном и страдательном залоге глаголы:

orno, ornavi, ornavimus, -are — украшать;

lego, legi, lectum, -ere — читать, собирать;

venio, veni, ventum, -ire — приходиться;

habeo, habui, habuimus, -ere — иметь.

2. Определите формы глаголов:

dicimur, auditis, legitur, mittor, appellamini, puniuntur, collimus, expectamini, amantur.

3. Преобразуйте предложения из действительной конструкции в страдательную:

Cellulae telam formant.

Medicus aegros curat.

4. Прочтите и переведите следующие предложения:

1. Fortuna dicitur caeca. 2. Iucundum est amari, non minus amare. 3. Ager ab agricolis aratur. 4.

Instrumenta et arma e ferro parantur. 5. Etiam magna regna delentur. 6. Cerebrum cranio munitur.

7. Consilia saepe commutantur. 8. Tinctura ab aegrota sumitur. 9. Ameis amlcis defendor. 10. In

scholam mitteris. 11. Oppida vestra bene muniuntur. 12. Remedia parantur, fiuntur, agitantur.

13. Si bene agimus, laudamur. 14. Lingua Latina et graeca terminologia medica adhibentur.

Предложное управление.

Одни и те же предлоги в разных языках часто требуют различных падежей. В латинском языке после предлогов, как правило, употребляются либо винительный (*accusativus*), либо творительный (*ablativus*) падежи.

Предлоги с двумя падежами

Следующие предлоги на вопрос *куда?* требуют *acc.*, а на вопрос *где?* — *ae.*:

in в: **in oppidum** — в город, **in oppido** — в городе;

sub под: **sub montem** — под гору, **sub monte** — под горой.

Предлоги с аблативом

Следующие предлоги всегда требуют *abl.* :

a (ab) от: **a capite** — от головы;

e (ex) из: **ex libris** — из книг;

de о: **de systemate nervoso** — о нервной системе;

cum с: **omnia mea mecum porto** — всё моё ношу с собой;

sine без: **sine dolore** — без боли;

pro для, за: **pro narcosi** — для наркоза;

prae перед: **prae se** — перед собой.

Предлоги с аккузативом

Все прочие предлоги всегда требуют *acc.* Важнейшие из них:

ad у, при, на, к, до:

ad Kalendas Graecas — до греческих календ;

ante перед, до:

ante operatinem — перед операцией;

contra против

contra morbum — против болезни

inter между:

inter vertebrae — между позвонков;

per через:

per rectum — через прямую кишку;

post после:

propter вследствие, по причине:

prope близ:

juxta возле:

intra внутри, в:

infra под, внизу:

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 6 по теме: ЧАСТОТНЫЕ ОТРЕЗКИ, СОДЕРЖАЩИЕ ИНФОРМАЦИЮ О ХИМИЧЕСКОМ СОСТАВЕ ЛЕКАРСТВЕННОГО СРЕДСТВА

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

aa	ana	по, поровну
acid	acidum	кислота
ad us. ext	ad usum externum	для наружного употребления
ad us. int	ad usum internum	для внутреннего употребления
aq. destill.	aqua destillata	дистиллированная вода
comp.,cps.,cpt.	compositus,a,um	сложный
concentr.	concentratus, a, um	концентрированный
cort.	cortex	кора
D.	Da. (Detur.)	Выдай. (Пустьбудетвыдано.)

dec., dct.	decoctum	отвар
dep.	depuratus,a,um	очищенный
dil.	dilutus,a,um	разведенный
D. t. d	Da (Dentur) tales doses	Выдай. (Пусть будут выданы такие дозы.)
em., emuls.	emulsum	эмульсия
empl.	emplastrum	пластырь
extr.	extractum	экстракт
fl.	flos	цветок
fluid.	fluidus,a,um	жидкий
fol.	folium	лист
fr.	fructus	плод
gran.	granulum	гранула
gtt.	guttam	каплю
gtts.	guttas	капли
hb.	herba	трава
in amp.	in ampullis	в ампулах
in caps.	in capsulis	в капсулах
in tab.	in tabulettis	в таблетках
in vitr. nigr.	in vitro nigro	в темной склянке
inf.	infusum	настой
linim.	linimentum	линимент
liq.	liquor	жидкость
M.	Misce. (Misceatur.)	Смешай. (Пусть будет смешано.)
M.f.	Misce, fiat (fiant)	Смешай, пусть получится (пусть получатся)
mixt.	mixture	микстура
mucil.	mucilage	слизь
N.	Numero	числом
obd.	obductus, a, um	покрыты оболочкой
ol.	oleum	масло

past.	pasts	паста
praec., pct,	praecipitatus, a, um	осажденный
pro inject.	pro injectionibus	для инъекций
pulv.	pulvis	порошок
q.s.	quantum satis	сколько нужно
r., rad.	radix	корень
Rp.:	Recipe	возьми
rectif.	rectificatus, a, um	очищенный
rhis.	rhizome	корневище
S.	Signa. (Signetur.)	Обозначь. (Пустьбудетобозначено.)

***Imperfectum indicative active et passive* (прошедшее время несовершенного вида изъявительного наклонения активного и пассивного залога)**

Imperfectum indicatvi activi et passivi образуется у глаголов I— II спряжений путём присоединения к основе инфекта суффикса *-ba-*, у глаголов III—IV спряжения суффикса *-eba-* и личных окончаний соответствующего залога. Отметим, что в 1-м лице *singularis activi* будет окончание *-m*, а в *passivi* --г.

Imperfectum — прошедшее время, которое употребляется:

- а) для выражения незавершённого длительного или повторяющегося в прошлом действия;
- б) для обозначения действия, одновременного с другим прошедшим действием.

Imperfectum indicative activi

I спряжение euro, curavi, curatum, -are

cura-ba-m cura-ba-mus

cura-ba-scura-ba-tis

cura-ba-t — онлечил cura-ba-nt

II спряжение doceo, ui, ctum, -ere

doce-ba-m doce-ba-mus

doce-ba-sdoce-ba-tis

doce-ba-t — онобучалdoce-ba-nt

III спряжение lego, legi, lectum, -ere

leg-eba-m leg-eba-mus

leg-eba-sleg-eba-tis

leg-eba-t — ончиталleg-eba-nt

IV спряжение audio, ivi, itum, -ire

audi-eba-m audi-eba-mus

audi-eba-saudi-eba-tis

audi-eba-t — онслушанаudi-eba-nt

Imperfectum indicativi passivi

cura-ba-r

cura-ba-mur

cura-ba-ris
cura-ba-tur - *его лечили* cura-ba-ntur

cura-ba-mini

doce-ba-r
doce-ba-ris
doce-ba-tur – *его обучали* doce-ba-ntur

doce-ba-mur
doce-ba-mini

leg-eba-r
leg-eba-ris
leg-eba-tur – *его читали* leg-eba-ntur

leg-eba-mur
leg-eba-mini

audi-eba-r
audi-eba-ris
audi-eba-tur - *его слушали* audi-eba-ntur

audi-eba-rum
audi-eba-mini

Imperfectum indicat *vi глагола sum, fui, —, esse*

<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
er-a-m	er-a-mus
er-a-s	er-a-tis
er-a-t	er-a-nt

Склонение относительных местоимений

qui, quae, quod— который, -ая, -ое.

	<i>Sing.</i>			<i>Plur.</i>		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Nom.	qui	quae	quod	qui	quae	quae
Gen.		cuius		quorum	quarum	quorum
Dat.		cui			quibus	
Acc.	quem	quam	quod	quos	quas	quae
Abl.	quo	qua	quo		quibus	

Местоименные прилагательные

Особенностью местоименных прилагательных является образование *genefivus singularis (-ins)* и *dafivus singularis (-i)* для всех родов (как у относительных и вопросительных местоимений).

Все остальные имеют окончание **I** и **II** склонений.

unus, a, um один

solus, a, um один-единственный;

totus, a, um весь, целый
uter, tra, trum который из двух
neuter, tra, trum ни тот, ни другой
alter, era, erum один из двух, другой
alius, a, iud другой из многих
ullus, a, um какой-нибудь
nullus, a, um никакой

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст. Сделайте морфологический разбор.

Aslnus aegrotus erat. Filium parvum habebat. Filius in stabulo aegrotum curabat. Stabulum clausum erat. Ad aegrotum asinum properant lupi et stabulo appropinquant. Turn unus e lupis in stabulo pulsatur et clamat: «Aperi, mi aselle! Am tui appropinquant». Filius lupis respondet: Amicorum verba blanda audio, sed lupos improbos video».

amicitia, ae (f) — дружба

lupus, i (m) — волк

asinus, i (m) — осёл

aegrotus, a, um (m) — больной

filius, i (m) — сын

curare, curavi, curatum, -are — заботиться

appropinquo, appropinquavi, appropinquatum, -are — приближаться, приходиться

clamo, clamavi, clamatum, -are — кричать

pulso, pulsavi, pulsatum, -are — сильно толкать, ударять

video, vidi, visum, -ere — видеть

ostium, i (n) — вход, дверь

asellus, i (m) — ослик, ослёнок

ЗАДАНИЯ

1. Проспрягайте в прошедшем времени действительного и страдательного залога:

defendo, defendi, defensum, -ere — защищать;

curare, curavi, curatum, -are — заботиться, лечить.

De amicitia lupi fabula

2. Прочтите и переведите следующие предложения:

1. Caesar magnas copias in Galliam ducebat. 2. Incolae Spartae ante pugnas comas comis omabant. 3. Apud Romanos pueri a servis Graecis educabantur. 4. Mortui a Romanis cremabantur. 5. Multa templa Graecorum Aesculapio sacra erant. 6. Dictis magistrorum animi puerum confirmabantur. 7. Culpam nostram negabamus. 8. Discipulus a magistro interrogabatur. 9. Inimici a Romanis vincebantur. 10. Amabamur et semper exspectabamur.

3. Поставьте глаголы, встречающиеся в тексте, в Imperfectum. Переведите их.

De Latia

Latium in Italia est. Latium patria linguae Latinae est. Multi incolae Italiae agricolae sunt. Incolae insularum sunt nautae. Nautae terras alienas visitant, sed patriam suam semper videre cupiunt. Nautae pericula vitare sciunt. Terra Italiae fecunda et agriculturae idonea est. Itaque Romani agriculturam student.

4. Согласуйте следующие существительные с прилагательными в скобках, поставьте в genitivus и ablativus singularis:

amicus (vester, tra, trum);

arteria (coronarius, a, um);
palatum (osseus, a, um);
vesica (urinarius, a, um);
poms (acusticus, a, um).

5. Прочитайте без сокращений; переведите на русский язык.

1. Rp.: Sol. Caleiiguconatis 10% 10 ml.

D.t.d. N 10 in amp.

S.

2. Rp.: Dec. cort. Frangulae 20,0 — 200 ml.

D. S.

3. Rp.: Promedoli 0,02.

01. Cacao 3,0.

M.f. supp.

D.t.d. N 6.

S.

4. Rp.: 01. Hyoscyami.

Sol. Ammonii caustici.

Methyl salicylatis aa 30,0.

M.f. linim.

D.S.

5. Rp.: Ac. hydrochloric; dil. 4 ml.

Pepsini 2,0.

Sir. simpl. 50,0.

Aq. destill. 150 ml.

M.f. mixt.

D.S.

6. Rp.: Sulfiiris pet.

Picis liquidae aa 1,0.

Zinci oxydi.

Amyli Tritici aa 2,5.

Vasclini 20,0.

M.f. ung.

D.S.

7. Rp.: Osarsoli.

Ac. borici aa 0,25.

M.f. pulv.

D.t.d. N 6.

S.

8. Rp.: Natrii tetraboratis.

Natrii hydrocarbonatis aa 20,0.

Natrii chloride 10,0.

01. Menthae gtts. 3.

M.f. pulv.

D.S.

6. Переведите письменно на латинский язык, используя сокращения.

1. Возьми: Прозерина 0, 01.

Сахара 0,2.

Смешай, пусть получится порошок.

Выдай такие дозы числом 20.

Обозначь.

2. Возьми: Отвара листьев толокнянки 10,0 — 180 мл.

Выдать. Обозначить.

3. Возьми: Цветков ромашки 30,0.
Выдать. Обозначить.
4. Возьми: Ментола 0,1.
Ланолина 2,0.
Вазелина 8,0.
Смешай, пусть получится мазь.
Выдай. Обозначь.
5. Возьми: Хлороформа.
Этилового спирта 95% по 20 мл.
Этилового эфира 10 мл.
Нашатырного спирта 10 капель.
Смешать. Выдать. Обозначить.
6. Возьми: Метилсалицилата.
Хлороформа по 50,0.
Смешай, пусть получится линимент.
Выдай. Обозначь.
7. Возьми: Дерматола 0,2.
Масла какао сколько нужно, чтобы получилась свеча.
Пусть будут выданы такие дозы числом 6.
Пусть будет обозначено.
8. Возьми: Раствора дипропионата эстрадиола в масле 0,1% 1 мл.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7 по теме:
ТРЕТЬЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ
ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.**

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Названия основных лекарственных форм

airosolum, i (n) аэрозоль
briketum, i (n) брикет
capsitla, ae (f) капсула
decoctum, i (n) отвар
dragee (dragees) драже
emplastntm, i (n) пластырь
emulsum, i (n) эмульсия
extraction, i (n) экстракт
granidum, i (n) гранула
infusum, i (n) настой
linimentum, i (n) линимент
membraniila (lamella) глазная плёнка
mixtiira, ae (f) микстура
mucilago, inis (f) слизь
pasta, ae (f) паста
pulvis, iris (m) порошок
siriipns, i (m) сироп
solutio, onis (f) раствор
species, irum (J) сбор
suppositorium, i (n) суппозиторий, свеча
suspension, onis (f) суспензия, взвесь
tabuletta, ae (f) таблетка
tinctura, ae (f) настойка

unguentum, i (n) мазь

Название частей растений

cortex, ids (m) кора

flos, floris (m) цветок

folium, i (n) лист

fructus, us (m) плод

gemma, ae (f) почка

herba, ae (f) трава

radix, ids (f) корень

rhizoma, atis (n) корневище

semen, inis (n) семя

Названия растений

Aloe, es (f) алоэ

Althaea, ae (f) алтей

Arisaema, i (n) анис

Belladonna, ae (f) белладонна, красавка

Digitalis, is (f) наперстянка

Eucalyptus, i (f) эвкалипт

Fraxinus, ae (f) крушина

Fraxinella, es (f) облепиха

Kalanchoe, es (f) каланхоэ

Leonurus, i (m) пустырник

Linum, i (n) лён

Mentha, ae мята

Mentha piperita мята перечная

Persicum, i (n) персик

Plantago, inis (f) подорожник

Quercus, us (f) дуб

Rheum, i (n) ревень

Ricinus, i (m) клещевина

Rosa, ae (f) роза, шиповник

Tormentilla, ae (f) лапчатка

Futurum I indicativi activi et passivi

(будущее первое изъявительного наклонения активного и пассивного залога)

Futurum I (primum) — будущее первое — соответствует русскому будущему и может переводиться как совершенным, так и несовершенным видом. *Futurum I* образуется от основы инфлекта.

Futurum I indicativi activi et passivi образуется у глаголов I—II спряжений путём присоединения к основе инфлекта суффикса *-r-* и личных окончаний с помощью соединительных гласных:

-*ë*-перед *g*;

-*i*-перед *nt*;

-**- перед *m*, *-t*, *-s*.

Образцы спряжения

Futurum I indicativi activi et passivi спряжение *amo, amavi, amatum, -are* — любить

ama-b-o

ama-b-i-s

ama-b-i-t — он полюбит

ama-b-I-mus

ama-b-I-tis

ama-b-u-nt

// спряжение *doceo, ui, ctum, -ere*

doce-b-o
doce-b-i-s
doce-b-i-t — он будет обучать

обучать
doce-b-I-mus
doce-b-I-tis
doce-b-u-nt

Futurum I indicativi passivi

ama-b-or
ama-b-e-ris
ama-b-I-tur — его любят

ama-b-I-mur
ama-b-i-mini
ama-b-u-ntur

doce-b-or
doce-b-6-ris
doce-b-i-mur
doce-b-i-mmi
doce-b-I-tur — его будут обучать doce-b-u-ntur

У глаголов III—IV спряжений *Futurum I indicatvi activi et passivi* образуется от основы инфекта путём прибавления к нейсуффикса *-a-* в 1-м лице *singularis*, *-ē-----* в остальных лицах иличных окончаний. Отметим, что в 1-м лице *singularis actTvi* будет окончание *-m*, а в *passTvi-----2*.

Futurum I indicativi activi

III спряжение *lego, legi, lectum, -ere* — читать

leg-a-mleg-e-mus
leg-e-sleg-e-tis
leg-e-t — он прочтёт leg-e-nt

IV спряжение *audio, Ivi, Ttum, -Ire* — слушать

audi-a-maudi-e-mus
audi-e-saudi-e-tis
audi-e-t — он слушает audi-e-nt

Futurum Indicativipassivi

leg-a-rleg-e-mur
leg-e-risleg-e-mini
leg-e-tur — его прочтут leg-e-ntur

audi-a-raudi-e-mur
audi-e-risaudi-e-mini
audi-c-tur — его слушают audi-e-ntur

Futurum Indicativi глагола *sum, fui, —, esse*
Sing. Plur.

er-o er-i-mus
er-i-s er-i-tis
er-i-t er-u-nt

Глаголы, сложные с esse

Глагол *esse* употребляется со многими приставками, образуя так называемые глаголы, сложные с *esse*. Это, например, глаголы:

adsum, adfui, —, adesse присутствовать

absum, abfui, —, abesse отсутствовать
praesum, praefui, —, praesse быть впереди, возглавлять

Praesens indicativi activi

ad-sum — я присутствую ad-sumus

ad-es ad-estis

ad-est ad-sunt

Imperfectum indicativi activi

ad-eram — я присутствовал ad-eramus

ad-eras ad-eratis

ad-erat ad-erant

Futurum I indicativi activi

ad-ero — я буду присутствовать ad-erimus

ad-eris ad-eritis

ad-erit ad-erunt

У глагола *pro-sum* (быть полезным, приносить пользу) между приставкой и формами глагола **esse**, начинающимися с гласного звука, появляется согласный d: *infinitivus* — *prodesse, imperfectum* — *prodessem, futurum I* — *prodessem*, но: *pro-sumus, pro-sunt*.

Наибольшие изменения в приставке происходят при спряжении глагола *possum, posse* (он составлен из приставки *pot-* и глагола **sum**) *мочь*. Приставка *pot-* не изменяется перед формами, начинающимися с гласного *e*, а перед формами, начинающимися с согласного *s*, *pot-* переходит в *pos-* (т.е. звук *t* уподобляется звуку *s*).

Praesens indicativi activi

pos-sum — я могу pos-sumus

pot-es pot-estis

pot-est pos-sunt

Imperfectum indicativi activi

pot-eram — я мог pot-eramus

pot-eras pot-eratis

pot-erat pot-erant

Futurum I indicativi activi

pot-ero — я смогу pot-erimus

pot-eris pot-eritis

pot-erit pot-erant

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст. Сделайте морфологический разбор.

De bellis

Antiqui Graeci et Romani bella gerebant, terras populorum vicinorum invadebant, incolas interficiebant aut captivos secum asportabant; victos premebant. In numero servorum apud Graecos nec non apud Romanos multi captivi erant. Nobis autem bella odiosa sunt. Itaque bella vitabimus, iustitiam atque amicitiam inter populos colimus, pacem defendemus. Vita nostra pulchra erit.

bellum, i («) — война

bellum gerere — вести войну

populus, i (m) — народ

invado, invassi, invasum, -ere — входить, вступать

asporto, asportavi, asportatum, -are — увозить

premo, pressi, pressum, -ere — преследовать, давить
odiosus, a, um — ненавистный
vito, vitavi, vitatum, -are — избегать, спасаться
colo, colui, cultum, -ere — почитать, обрабатывать

ЗАДАНИЯ

1. Проспрягайте в **futurum I indicativi activi et passivi** следующие глаголы:

euro, curavi, curatum, -are — *лечить*;
deleo, delevi, delctum, -ere — *разрушать*;
mittre. misi, missum, -ere — *посылать*;
finio, fmivi, fmltum, -Ire — *оканчивать*.

2. Определите формы глаголов:

erunt, dicunt, dicent, legis, eram, habebam, habeo, amabant, amabis, audies, audiebas, adest, aderit, possumus, poteramus, absumus, aberatis, poterunt, curabat.

3. Прочтите и переведите предложения:

1. Si fortiter pugnabitis, patriam servabitis. 2. Quod hodie non est, eraserit. 3. Miscetur. Datur. Signatur. 4. Omnia mutabantur, mutantur, mutabuntur. 5. Memoria virorum magnorum semper manebit. 6. Inimici nostri semper vincebantur et vincentur. 7. Ignoramus, sed non ignorabimus. 8. Amaris, amabar, amaberis. 9. In fluviis pueri saepe lavabantur.

4. Прочтите и переведите предложения. Определите, в какой форме употребляются глаголы, сложные с **esse**. Образуйте 1 лицо этих глаголов и инфинитив.

1. Audacia tibi deest. 2. Tacere non possum. 3. Quis vestrum hodie adest (abest)? 4. Inter domnum et servum nulla amicitia esse potest. 5. Filia mea abest. 6. Amici mihi adsunt. 7. Patriae meae prosum. 8. Cur ambulare nobiscum non potestis? 9. Nec legere, nec scribere possum.

5. Переведите на русский язык:

cortex Quercus; radix Belladonnae; herba Leonuri; fructus Rosae; folium Menthae piperitae; decoctum rhizomatis Tormentillae;

6. Переведите на латинский язык:

кора крушины; корень ревеня; плоды шиповника; трава красавки; цветки арники; корневище лапчатки; семя льна; сок подорожника; жидкий экстракт пустырника; сухой экстракт ревеня; сироп алтея; отвар коры крушины; масло мяты перечной; аэрозоль «Каметон»; раствор альбумина; драже апрессина; горький сбор; растворимый стрептоцид; мятные таблетки; эмульсия персикового масла.

Практическая подготовка № 8 по теме: ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Важнейшие химические элементы

Aluminium, i(n)

алюминий

Argentum, i(n)

серебро

Arsenicum, i(n)

мышьяк

Aurum, i(n)

золото

Barium, i(n)	барий
Bismuthum, i(n)	висмут
Bromum, i(n)	бром
Calcium, i(n)	кальций
Carboneum, i(n)	углерод
Chlorum, i(n)	хлор
Cuprum, i(n)	медь
Ferrum, i(n)	железо
Fluorum, i(n)	фтор
Phthorum, i(n)	
Hydrargyrum, i(n)	ртуть
Hydrogenium, i(n)	водород
Iodum, i(n)	йод
Kalium, i(n)	калий
Magnesium, i(n)	магний
Magnium, i(n)	
Manganum, i(n)	марганец
Natrium, i(n)	натрий
Nitrogenium, i(n)	азот
Oxygenium, i(n)	кислород
Phosphorus, i(m)	фосфор
Plumbum, i(n)	свинец
Sulfur, uris(n)	сера
Zincum, i(n)	цинк

Pronomina demonstrativa

(указательные местоимения)

Созначением *tot, ta, to* или *этом, эта, это* в латинском языке употребляются следующие местоимения:

is, ea, id

iste, ista, istud

ille, illa, illud

hie, haec, hoc

Созначением *сам, сама, само* — **ipse, ipsa, ipsum.**

Sing. Plur.

m/ nm/ n

Nom. is/ ea/ id (ii) eae/ ea/ ea

Gen. eius/ eorum/ earum/ eorum

Dat. ei/ eis (iis)

Acc. eum/ eam/ eum/ eam/ eum/ eam

Abl. eo/ ea/ eo/ ea/ eo/ ea

Как **is, ea, id** склоняются **idem, eadem, idem** (тот же). Это местоимение состоит из **is, ea, id** и неизменяемой частицы *-dent*.

Sing. Plur.

m / n m / n

Nom. hie/ haec/ hoc/ hi/ hae/ haec

Gen. huius/ horum/ harum/ horum

Dat. huic/ his

Acc. hunc/ hanc/ hoc/ hos/ has/ haec

Abl. hoc/ hac/ hoc/ his

Sing. Plur.

m f n m / n

Nom. iste ista istud isti istae ista

Gen. istlus istorum istarum istorum

Dat. isti istis

Acc. istum istam istud istos istas ista

Abl isto ista isto istis

Как *isle, ista, istud* склоняются /7/e, *ilia, illud ipse, ipsa, ipsum.*

Numeralia

(числительные)

Numeralia cardinalia Numeralia ordinalia

I unus, una, unum primus, -a, -um

одни, одна, однопёрвый, -ая, -ое

II 2 duo, duae, duo secundus, -a, -um

III 3 tres, tres, tria tertius, -a, -um

IV 4 quattuor quartus, -a, -um

V 5 quinque quintus, -a, -um

VI 6 sex sextus, -a, -um

VII 7 septem septimus, -a, -um

VIII 8 octo octavus, -a, -um

IX 9 novem nonus, -a, -um

X 10 decem decimus, -a, -um

XI 11 undecim undecimus, -a, -um

XII 12 duodecim duodecimus, -a, -um

XIII 13 tredecim tertius, -a, -um decimus, -a, -um

XIV 14 quattuordecim quartus, -a, -um decimus, -a, -um

XV 15 quindecim quintus, -a, -um decimus, -a, -um

XVI 16 sedecim sextus, -a, -um decimus, -a, -um

XVII 17 septendecim septimus, -a, -um decimus, -a, -um

XVIII 18 duodeviginti duodevicesimus, -a, -um

XIX 19 undeviginti undevicesimus, -a, -um

XX 20 viginti vicesimus, -a, -um

XXI 21 viginti unus или unus vicesimus, -a, -um primus, -a, -um

et viginti

XXII 22 viginti duo или duo et vicesimus, -a, -um secundus, -a, -um

viginti

XXVIII 28 duodetriginta

XXIX 29 undetriginta

XXX 30 triginta

XXXI 31 triginta unus

XXXVIII 38 duodequadriginta

XXXIX 39 undequadriginta

XL 40 quadriginta

L 50 quinquaginta

LX 60 sexaginta

LXX 70 septuaginta

LXXX 80 octoginta

x c 90 nonaginta

c 100 centum

c x x 120 centum viginti

c c 200 ducenti, -ae, -a

c c c 300 trecenti, -ae, -a

c c c c 400 quadringenti, -ae, -a

D 500 quingenti, -ae, -a

DC 600 sescenti, -ae, -a
 DCC 700 septingenti, -ae, -a
 DCCC 800 octingenti, -ae, -a
 CM 900 nongenti, -ae, -a
 M 1000 mille
 MM 2000 duo milia
 MMM 3000 tria milia
 duodetricesimus, -a, -um
 undetricesimus, -a, -um
 tricesimus, -a, -um
 tricesimus, -a, -um primus, -a, -um
 duodequadragesimus, -a, -um
 undequadragesimus, -a, -um
 quadragesimus, -a, -um
 quinquagesimus, -a, -um
 sexagesimus, -a, -um
 septuagesimus, -a, -um
 octogesimus, -a, -um
 nonagesimus, -a, -um
 centesimus, -a, -um
 centesimus, -a, -um vicesimus, -a, -um
 ducentesimus, -a, -um
 trecentesimus, -a, -um
 quadringentesimus, -a, -um
 quingentesimus, -a, -um
 sescentesimus, -a, -um
 septingentesimus, -a, -um
 octingentesimus, -a, -um
 nongentesimus, -a, -um
 millesimus, -a, -um
 bis millesimus, -a, -um
 ter millesimus, -a, -um

3. Зак. 931 65

1. Из простых количественных числительных изменяются по родам и падежам только **unus, -a, -um** — *один*, **duo, duae, duo** — *два*, **tres, tria** — *три*.

Числительные от 4 до 100, а также 1000 не склоняются.

Напр.: **quattuor pueri properant** — идут четыре мальчика; **libri quattuor puerorum** — книги четырёх мальчиков.

Склоняются и изменяются по родам обозначения сотен от 200 до 900, напр.: **ducenti milites** — двести воинов; **ducentae feminae** — двести женщин; **ducenta aedificia** — двести зданий.

Мужской и средний род склоняются по II склонению, а женский — по I: **ducentorum puerorum, ducentorum aedificiorum**, но: **ducentarum feminarum**.

Склонение числительных

unus, -a, -um; duo, -ae, -o; tres, -es, -ia

m w n m (f) n m 0) n

Nom. unus una unum duo duae duo tres tres tria

Gen. unus unus unus duorum duarum duorum trium trium trium

Dat. uni uni uni duobus duabus duobus tribus tribus tribus

Acc. unum unam unum duos duas duo tres tres tria

Abl. uno una uno duobus duabus duobus tribus tribus tribus

2. Два числа, предшествующие каждой десятке (начиная от 20 — **viginti** и далее 30 —

triginta, 40 — **quadraginta** ит.д.), образуются путем вычитания из него единицы *-unus* (в сокращённой форме *un-*) или двойки *-duo*: 19 — **undeviginti**, 18 — **duo-deviginti**, 58 — **duodesexaginta**, 79 — **undeoctoginta**.

Такое же правило и для порядковых числительных.

3. Порядковые числительные склоняются, как прилагательные, оканчивающиеся на *-us*, *-a*, *-um*, т.е. мужской и средний род — по II, женский род — по I склонению. В сложных порядковых числительных каждая составная часть выражается **порядковым числительным**: двадцать первый год — **annus vicesimus primus**, тридцать шестая страница — **pagina tricesima sexta** и т.д.

4. **Порядковые числительные, кратные тысяче, образуются путем прибавления к слову *millesimus* — тысячный соответствующих числительных наречий: *bis* — дважды, *ter* — трижды и т.д.: *ter millesimus* — трехтысячный.**

Adverbia numeralia

(числительные наречия)

1 **semel** — однажды

2 **bis** — дважды

3 **ter** — трижды

4 **quater** — четырежды

5 **quingies** — пятикратно

6 **sexies** — шестикратно

7 **septies** — семикратно

8 **octies** — восьмикратно

9 **novies** — девятикратно

10 **decies** — десятикратно

11 **undecies** — одиннадцать раз

12 **duodecies** — двенадцать раз

13 **ter decies** — тринадцать раз

14 **quater decies** — четырнадцать раз

15 **quingis decies** — пятнадцать раз

16 **sexies decies** — шестнадцать раз

17 **septies decies** — семнадцать раз

18 **duodevicies** — восемнадцать раз

19 **undevicies** — девятнадцать раз

20 **vicies** — двадцать раз

21 **semel et vicies = vicies semel** — двадцать один раз

28 **duodetricies** — двадцать восемь раз

29 **undetricies** — двадцать девять раз

30 **tricies** — тридцать раз

3* 67

40 **quadragies** — сорок раз

50 **quingagies** — пятьдесят раз

60 **sexagies** — шестьдесят раз

70 **septuagies** — семьдесят раз

80 **octogies** — восемьдесят раз

90 **nonagies** — девяносто раз

100 **centies** — сто раз

1000 **milies** — тысячу раз

2000 **bis milies** — две тысячи раз

Числительные наречия сочетаются с порядковым *millesimus*: двухтысячный — **bis miliesimus**, пятитысячный — **quingis miliesimus**.

Disiribuffva numeralia

(числительные разделительные)

singuli, ae, a по одному

bini, ae, a по два

terni, ae, a по три

quaterni, ae, a по четыре

quini, ae, a по пять

seni, ae, a по шесть

septeni, ae, a по семь

octoni, ae, a по восемь

noveni, ae, a по девять

deni, ae, a по десять

Разделительные числительные употребляются:

а) когда одно и то же число придается каждому из нескольких предметов: *по одному, по два, по три*.

У всех людей **по четыре** конечности: **по две** верхних и **по две** нижних. — Omnibus hominibus **quaterna** membra sunt: **bina** membra superiora et **bina** membra inferiora;

б) при умножении: дважды два есть четыре — **bis bina** sunt quattuor.

Множитель выражается через числительное-наречие, а множимое — числительным разделительным в среднем роде. Числительные разделительные склоняются, как прилагательные I—II склонения во множественном числе.

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст. Сделайте морфологический разбор.

Unus rex Romanam administrabat, sed regibus exactis duo consules reipublicae praesides erant. Trium celeberrimum poetarum Romanorum elegias legere possumus: Sexti Propertii, Albii Tibulli et Publii Ovidii Nasonis. Quattuor sunt tempora anni: ver, aestas, autumnus, hiems. Quinque declinationes tibi iam notae sunt. Sex Virgines Vestales in Vestae templo custodiebant. Septem reges Romani erant: primus Romulus, septimus Tarquinius Superbus erat. Roma in septem montibus sita erat. Mensis October a numero octo, mensis Novembris a numero novem appellatur. Novem Musae erant. In manu quinque, in duabus manibus decem digitos habes.

ЗАДАНИЯ

1. Просклоняйте словосочетания:

id bellum odiosum — эта ненавистная война;

ea femina pulchra — эта красивая женщина;

iste populus magnus — этот великий народ.

2. Прочтите и переведите предложения:

1. Tu ex amicis certis mihi es certissimus. 2. Sibi imperare maximum imperium est, sibi servire — gravissima servitus. 3. Senatus haec intelligit, consul videt, hic tamen vivit. 4. Caesar ipsi, cui omnia licent, propter hoc ipsum multa non licent. 5. Minime sibi quisque notus est et difficillime de se quisque sentit. 6. Liberalis est, cuius opes omnibus patent. 7. Felix, cui, quod habet, satis est. 9. Fratris carmen valde mihi placet, lege id! 9. Haec sententia mihi placet, illa displicet. 10. Quis me vocat? 11. Qui scribit, bis legit.

12. Quidquid vides, curret cum tempore. 13. Qui pro quo. 14. Feci, quod potui. 15. Oppida vestra bene multa erunt, si ipsi viri validieritis. 16. Quis nostrum haec dixit? 17. Saepe ii homines, qui sibi ipsis maxime placent, aliis maxime displicent. 18. Sorores meae suarum voluntate domi manent.

3. Определите, от каких латинских слов произошли в русском языке следующие слова:

аудитория, нонет, квинтет, квартет, навигация, аквариум, маринист, локальный.

4. Напишите на латинском языке:

715, 1337, 1789, 1871, 1914, 2205.

5. Переведите на русский язык:

1. Primo die abstinere aegrum oportet, secundo ducere alvum(Celsus). 2. Pollex et hallex binas phalanges habet. 3. Nervus hypoglossus est duodeclmum par nervorum. 4. Duae arteriae, aorta etarteriae pulmonalis habent temas valvulas semilunares. 5. Digitussecundus s. index, digitus tertius s. medius, digitus quartis s. anularis,digitus quintus s. minimus temas phalanges habent. 6. Utraque manusquinos digltos habet: polllcm, indlcem, medium, anularem etminimum. 7. Aurix ex tribus partlbus constat: auri media, extema et intema. 8. Dies tertius morbi.

6. Переведите рецепты на русский язык (часть рецепта, которая прописывается на латинском языке).

1. Recipe: Extracti Frangulae fluidi 25 ml.

Da. Signa.

2. Recipe: Tincturae Crataegi 25 ml.

Da. Signa.

3. Recipe: Emulsi olei Ricini 180,0.

Simpi Sacchari ad 200,0.

Misce. Da. Signa.

4. Recipe: Foliorum Farfarae 50,0.

Detur. Signetur.

5. Recipe: Protargoli 0,2.

Glycerini 5,0.

Aquae destillatae 15 ml.

Misceatur. Detur. Signetur.

6. Recipe: Infusi fructuum Anisi 15,0 — 200 ml.

Detur. Signetur.

7. Recipe: Chloroform».

Olei Helianthi ana 20 ml.

Misce, fiat linimentum.

Da. Signa.

8. Recipe: Pulveris radiceis Rhei 0,5.

Da tales doses numero 12.

Signa.

9. Recipe: Chlorofonnii 2 ml.

Tincturae Valerianae.

Spiritus aethylici 95% ana 10 ml.

Misceatur. Detur. Signetur.

10. Recipe: Corticis Frangulae.

Foliorum Urticae ana 15,0.

Foliorum Menthae piperitae 10,0.

Radiceis Valerianae 5,0.

Misce, fiant species.

Da. Signa.

7. Переведите рецепты на латинский язык.

1. Возьми: Сиропа ревеня 300 мл.

Выдать. Обозначить.

2. Возьми: Отвара листьев толокнянки 10,0 — 180 мл.

Выдай. Обозначь.

3. Возьми: Сока алоэ 100 мл.

Выдай в тёмной склянке.

Обозначь.

4. Возьми: Эмульсии подсолнечного масла 100 мл.
Выдай. Обозначь.
5. Возьми: Грудного сбора 50,0.
Выдай. Обозначь.
6. Возьми: Настоя листьев крапивы 15,0 — 200 мл.
Выдай. Обозначь.
7. Возьми: Сложного скипидарного линимента 80 мл.
Пусть будет выдано.
Пусть будет обозначено.
8. Возьми: Корня алтея.
Корня солодки.
Семена льна по 10,0.
Плода аниса 5,0.
Листьев эвкалипта 2,5.
Смешай, пусть получится сбор.
Выдай. Обозначь.
9. Возьми: Ментола 0,1.
Персикового масла 10,0.
Смешай. Выдай. Обозначь.
10. Возьми: Кору крушины 30,0.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9 по теме:
ЧАСТОТНЫЕ ОТРЕЗКИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ФАРМАКОЛОГИЧЕСКОЕ
ДЕЙСТВИЕ ЛЕКАРСТВЕННОГО СРЕДСТВА. ПРИЧАСТИЕ. СУПИН.**

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Важнейшие кислоты

<i>Acidum aceticum</i>	<i>уксусная кислота</i>
<i>Acidum acetylsalicylicum</i>	<i>ацетилсалициловая кислота</i>
<i>Acidum ascorbinicum</i>	<i>аскорбиновая кислота</i>
<i>Acidum benzoicum</i>	<i>бензойная кислота</i>
<i>Acidum boricum</i>	<i>борная кислота</i>
<i>Acidum carbolicum</i>	<i>карболовая кислота</i>
<i>Acidum carbonicum</i>	<i>угольная кислота</i>
<i>Acidum citricum</i>	<i>лимонная кислота</i>
<i>Acidum folicum</i>	<i>фолиевая кислота</i>
<i>Acidum glutaminicum</i>	<i>глутаминовая кислота</i>
<i>Acidum lipoicum</i>	<i>липовая кислота</i>
<i>Acidum nicotinicum</i>	<i>никотиновая кислота</i>
<i>Acidum phosphoricum</i>	<i>фосфорная кислота</i>
<i>Acidum salicylicum</i>	<i>салициловая кислота</i>
<i>Acidum arsenicum</i>	<i>мышьяковая кислота</i>
<i>Acidum arsenicosum</i>	<i>мышьяковистая кислота</i>
<i>Acidum nitricum</i>	<i>азотная кислота</i>
<i>Acidum nitrosum</i>	<i>азотистая кислота</i>
<i>Acidum sulfuricum</i>	<i>серная кислота</i>
<i>Acidum sulfurosum</i>	<i>сернистая кислота</i>
<i>Acidum hydrobromicum</i>	<i>бромистоводородная кислота</i>

Acidum hydrocyanicum
Acidum hydrosulfuricum
Acidum hydrochloricum

цианистая (синильная) кислота
 сероводородная кислота
 хлористоводородная кислота

Третье склонение существительных

К III склонению относятся существительные всех трех родов. Их основа оканчивается на согласный звук или на гласный а в двух случаях — на *-i*. *Nominativus* имеет различные окончания: он или представляет собой чистую основу: **senator, senator-is**, или подвергается определенным изменениям: **lex, leg-is** — закон, **miles, millt-is** — воин, солдат.

Окончание *gen. sing.* для всех существительных — *-is*.

III склонение делится на 3 группы: согласную, гласную, смешанную.

Согласная группа

tumor, -is (m) — опухоль

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	tumor	tumor-es
<i>Gen.</i>	tumor-is	tumor-um
<i>Dat.</i>	tumor-i	tumor-ibus
<i>Acc.</i>	tumor-em	tumor-es
<i>Abl.</i>	tumor-e	tumor-ibus
<i>Voc.</i>	tumor	tumor-es

lex, -is (/) — закон

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	lex	leg-es
<i>Gen.</i>	leg- is	leg-um
<i>Dat.</i>	leg-i	leg-ibus
<i>Acc.</i>	leg-em	leg-es
<i>Abl.</i>	leg-e	leg-ibus
<i>Voc.</i>	lex	leg-es

Abl. Voc. **corpus, corporis (n)** — тело

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	corpus	corpor-a
<i>Gen.</i>	corpor-is	corpor-um

<i>Dat.</i>	corpor-i	corpor-ibus
<i>Acc.</i>	corpus	corpor-a
<i>Abl.</i>	corpor-e	corpor-ibus
<i>Voc.</i>	corpus	corpor-a

**Гласная группа
exemplar, is (n) — пример**

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	exemplar	exemplari-a
<i>Gen.</i>	exemplaris	exemplari-um
<i>Dat.</i>	exemplari	exemplar-ibus
<i>Acc.</i>	exemplar	exemplari-a
<i>Abl.</i>	exemplari	exemplar-ibus
<i>Voc.</i>	exemplar	exemplari-a

re, maris (n) — море

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	mare	mari-a
<i>Gen.</i>	maris	mar-um
<i>Dat.</i>	mar-i	mar-iibus
<i>Acc.</i>	mare	mari-a
<i>Abl.</i>	mar-i	mar-ibus
<i>Voc.</i>	mare	mar-a

**К гласной группе относятся существительные среднего рода с основой на -i.
Смешанная группа
naris, is (f) — ноздря**

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	naris	nares

<i>Gen.</i>	naris	nari-um
<i>Dat.</i>	nari	naribus
<i>Acc.</i>	narem	nares
<i>Abl.</i>	nare	naribus
<i>Voc.</i>	naris	nares

urbs, urbis (f) — город

	<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
<i>Nom.</i>	urbs	urbes
<i>Gen.</i>	urbis	urbi-um
<i>Dat.</i>	urbi	urbibus
<i>Acc.</i>	urbem	urbes
<i>Abl.</i>	urbe	urbibus
<i>Voc.</i>	urbs	urbes

К смешанной группе относятся в основном существительные женского рода.

ТЕКСТ

Прочтите и переведите текст. Сделайте морфологический разбор.

Die sol terram illustrat, nocte lunam et stellas in caelo videmus. Pueri ad mare sunt. Caelum caeruleum et serenum est. Pueri navesspectant, rostra navium pulchra sunt. Aqua maris caerulea est. Sed caelum mox atrum et obscurum erit; nubes caelum tegent et color nubium obscurus erit. Haud dubio tempestas cum fill minibus et fulguribus appropinquabit. Nautae tempestatem timent, nam mareturn periculosum erit. Iam fulgiira caelum et mare illustant, ventiaquam maris turbant. Nautae Neptinum, marium deum, invscant et auxilium navibus rogant. Cum salvi in terram venient, Neptunosacrificabunt et gratiam ei agent.

ЗАДАНИЯ к Практическому Занятию

1. Определите падежные формы существительных:

tabulas, puerum, veritate, pueromm, fabiilam, hommi, homines, victoribus, ventris, labores, col5res, moris, legem, civitatum, libertatibus, tempore, legiones carmlna, nomlnum, caplti, legibus, coloris, doctoris, repetitione, civitatem, nominibus, capita, pulmoni, pedem.

2. От следующих существительных среднего рода образуйте *nominalvus* и *accusaffvus pluralis*:

carmen, ius, foramen, corpus, caput, opus, vulnus, rus, sidus.

3. Просклоняйте словосочетания:

homo honestus — честный человек;
ars antiqua — древнее искусство;
foramen rotundum — круглое отверстие.

4. Прочтите и переведите предложения:

1. Docto homini et erudito vivere est cogitare. 2. Grammatici — custodes Latini sermonis. 3. Pro patria, pro vita, pro libertate certamus. 4. Amicitia magnum solatium in dolore est. 5. Dura lex, sed lex. 6. Lex videt iratos, irati legem non vident. 7. In potestate nostrae sunt liberi nostri. 8. Amicus Plato, sed magis amica — veritas. 9. Decimus Brutus salutem dicit Marco Ciceroni. 10. Repetitio est mater studii. 11. O tempora, o mores! 12. Nemo hominum curis liber est. 13. Mores populorum antiquorum varii erant. 14. Equites Romani in magno honore erant. 15. Aestate agricolis labores molesti sunt. 16. Radices nonnullarum arborum bona remedia morborum praebent. 17. Homo probus timet dedecus sceleris, homo improbus timet poenam sceleris. 18. Pulmones sunt organa respiratoria. 19. Pulmones in cavo thoracis locati sunt. 20. Pulmonem dextrum et sinistrum distinguimus. 21. Pulmonibus respiramus. 22. Lobus superior, lobus medius. 23. Paries membranaceus tracheae. 24. Pus bonum et pus malum distinguimus. 25. Ulcera varia sunt: ulcus callosum, ulcus cutaneum, ulcus fungosum, ulcus ventriculi rotundum et cetera.

5. Переведите рецепты на русский язык.

1. Recipe: Solutionis Acidi carbolicum 3% 200 ml.

Detur. Signetur.

2. Recipe: Tabulettas Acidi lipoicum 0,25 numero 50.

Da. Signa.

3. Recipe: Acidi borici 0,25.

Spiritus aethylici 70%.

Glycerini ana 10 ml.

Misce. Da. Signa.

4. Recipe: Zinci oxydi 24,4.

Ichthyoli 2,5.

Amyli 24,4.

Vaselini 48,7.

Misce, fiat pasta.

Da. Signa.

5. Recipe: Solutionis Iodi spirituosae 5% 2 ml.

Tannini 3,0.

Glycerini 10,0.

Misceatur. Detur. Signetur.

6. Recipe: Riboflavini 0,001.

Acidi ascorbinici 0,2.

Aquae destillatae 10 ml.

Misceatur. Detur. Signetur.

7. Recipe: Acidi salicylici 5,0.

Zinci oxydi 25,0.

Talci 50,0.

Misce, fiat pulvis.

Da. Signa.

8. Recipe: Acidi benzoici 0,6.

Acidi salicylici 0,3.

Vaselini 10,0.

Misce, fiat unguentum.

Da. Signa.

6. Переведите рецепты на латинский язык:

1. Возьми: Сиропа алоэ с железом 100,0.

Выдай. Обозначь.
2. Возьми: Белой ртутной мази 5% 25,0.
Выдай. Обозначь.
3. Возьми: Спиртового раствора салициловой кислоты 1% 40 мл.
Выдай. Обозначь.
4. Возьми: Фолиевой кислоты 0,0008.
Аскорбиновой кислоты 0,1.
Выдай такие дозы числом 30 в таблетках.
Обозначь.
5. Возьми: Концентрированного раствора пероксида.
водорода 5,0.
Дистиллированной воды 15 мл.
Смешать. Выдать. Обозначить
6. Возьми: Очищенной серы.
Оксида магния.
Сахара по 10,0.
Смешай, пусть получится порошок.
Выдай. Обозначь.
7. Возьми: Салициловой кислоты 1,0.
Оксида цинка.
Пшеничного крахмала по 12,5.
Вазелина до 50,0.
Смешай, пусть получится паста.
Выдай. Обозначь.
8. Возьми: Разведённой хлористоводородной кислоты 4 мл.
Пепсина 2,0.
Дистиллированной воды до 200 мл.
Пусть будет смешано.
Пусть будет выдано.
Пусть будет обозначено.

Список использованных источников

Основные источники:

1. Латинский язык для медицинских и фармацевтических колледжей и училищ (для СПО). Учебник : учебник / Ю.И. Городкова. — Москва : КноРус, 2019. <https://www.book.ru/book/931143>

Дополнительные источники:

1. Учебник латинского языка. Розенталь И. С., Соколов В. С. - 2-е изд., стер. - М.: Юр.Норма, НИЦ ИНФРА-М, 2015.
<http://znanium.com/catalog/product/511287>